Bulletin du travail

27 avril 2006

Also available in English.

Le *Bulletin du travail* est un bimensuel produit par la Direction de l'information sur les milieux de travail, Programme du travail, Ressources humaines et Développement social Canada.

Le *Bulletin du travail* vous tiendra au courant des développements continus concernant les relations de travail et la négociation collective au Canada grâce à des renseignements personnalisés et d'actualité. Les sujets suivants seront traités : négociations salariales, avantages sociaux, conditions de travail, arrêts de travail, organisations de travailleurs et travailleuses, effectifs syndicaux, pratiques innovatrices en milieux de travail, normes du travail, santé et sécurité au travail, partenariats syndicaux-patronaux, équité en matière d'emploi et affaires internationales et intergouvernementales du travail. Si vous désirez recevoir ce *Bulletin* **gratuitement,** veuillez ajouter votre nom à la liste de distribution.

La Direction de l'information sur les milieux de travail offre plus d'information que les items mentionnés ci-dessous, visitez : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/pt/imt/info.shtml pour la liste complète des produits et services.

Dans ce numéro

Page

- Conventions collectives récentes 2
- Négociations clés en cours et à venir 10
- Principaux arrêts de travail 14
- Le Congrès du travail du Canada a 50 ans : engagement et détermination 14
- Au-delà de la collision : relations de travail de haute intégrité
  Étude de cas NorskeCanada et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier 15
- À paraître dans le prochain *Bulletin* 15
- Pour plus d'information 16
- Liste de distribution – Ajouter/retirer mon nom 16

Conventions collectives récentes

Les rapports sommaires disponibles des récentes négociations collectives mettent l'accent sur les principaux changements apportés à la convention précédente. Accédez à chaque rapport dans la liste ci-dessous en utilisant le lien approprié.

Province, employeur, emplacement *Syndicat, unité de négociation* *Numéro de référence*	*Date de ratification* ********** *Durée de la convention*
Île-du-Prince-Édouard	
Health Services and Regional Health Authorities of PEI à l'échelle de la province Syndicat canadien de la fonction publique (800 employés non-médicaux) **0538009**	14 déc 2005 ********** 1 avr 2004 – 31 mar 2007
Nouvelle-Écosse	
Halifax Regional Municipality, Halifax Syndicat canadien de la fonction publique (530 employés d'extérieur) **1195703**	8 nov 2005 ********** 1 nov 2004 – 31 oct 2008
Nouveau-Brunswick	
New Brunswick Power Corporation, à l'échelle de la province Fraternité internationale des ouvriers en électricité (600 employés du service à la clientèle) **1284902**	15 nov 2005 ********** 1 jan 2006 – 31 déc 2007

Province, employeur, emplacement *Syndicat, unité de négociation* *Numéro de référence*	*Date de ratification* ********** *Durée de la convention*

Québec

Base des Forces canadiennes,
Valcartier
Alliance de la Fonction publique du Canada
(130 employés des services d'exploitation; employés des services administratifs)
0846808

13 fév 2006
****
1 mai 2005 – 30 jun 2008

Innotech Aviation, division du Groupe I.M.P. Limitée,
Dorval
Association des employés d'Enterprises Innotech Aviation Ltée
(100 préposés à l'entretien d'aéronefs)
0977506

23 déc 2005
****
1 jul 2005 – 30 jun 2009

Les ameublements El Ran Ltée,
Pointe-Claire
Association des employés d'ameublement El Ran Inc.
(510 employés de production)
1138903

11 oct 2005
****
1 avr 2005 – 31 mar 2010
Réouverture : 1 avr 2008

Manufacturiers associés du vêtement de la province de Québec inc.,
Montréal
Syndicat du vêtement, textile et autres industries
(3 200 employés de production)
0090508

30 nov 2005
****
1 déc 2005 – 30 nov 2009

MusiquePlus Inc.,
Montréal
Syndicat des employées et employés de MusiquePlus
(150 employés de radiodiffusion-télévision)
1296002

23 oct 2005
****
1 sep 2005 – 30 aoû 2008

Province, employeur, emplacement *Syndicat, unité de négociation* *Numéro de référence*	*Date de ratification* ********** *Durée de la convention*
TD Visa, Montréal Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (120 employés du service à la clientèle) **1344101**	7 déc 2005 ********** 7 déc 2005 – 31 mar 2007
Université de Montréal, Montréal Fédération nationale des enseignantes et des enseignants du Québec (2 200 chargés de cours) **0752008**	3 oct 2005 ********** 2 mai 2005 – 31 aoû 2006
Université de Montréal, Montréal Syndicat général des professeurs de l'Université de Montréal (1 300 professeurs) **0524012**	15 déc 2005 ********** 1 jun 2005 – 31 mai 2008
Ville de Gatineau, Gatineau Fédération des employées et employés de services publics inc. (680 employés d'intérieur) **1349501**	25 oct 2005 ********** 1 jan 2002 – 31 déc 2007

Province, employeur, emplacement *Syndicat, unité de négociation* *Numéro de référence*	*Date de ratification* ********** *Durée de la convention*
Ontario	
Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est, Ottawa Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (800 enseignants à l'élémentaire et au secondaire) **1127505**	3 oct 2005 ********** 1 sep 2006 – 31 aoû 2008
Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières, Timmins Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (650 enseignants à l'élémentaire et au secondaire) **1127204**	3 oct 2005 ********** 1 sep 2006 – 31 aoû 2008
Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud, Toronto Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (730 enseignants à l'élémentaire et au secondaire) **1127304**	3 oct 2005 ********** 1 sep 2006 – 31 aoû 2008
Conseil scolaire de district catholique de l'Est Ontarien, L'Orignal Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (630 enseignants à l'élémentaire et au secondaire) **1127404**	3 oct 2005 ********** 1 sep 2006 – 31 aoû 2008

Province, employeur, emplacement *Syndicat, unité de négociation* *Numéro de référence*	*Date de ratification* ********** *Durée de la convention*
DHL Express Canada Ltd., à l'échelle de la province Synd. nat. de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres trav. et travailleuses du Canada (TCA CANADA) (1 100 messagers; employés de bureau; chauffeurs propriétaires) **0366409**	28 oct 2005 ********** 1 nov 2005 – 31 oct 2008
Kawartha Pine Ridge District School Board, Peterborough Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (640 enseignants suppléants) **1232605**	23 fév 2006 ********** 1 sep 2004 – 31 aoû 2008
Lear Canada Ltd., Whitby Synd. nat. de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres trav. et travailleuses du Canada (TCA CANADA) (740 employés d'usine et préposés à l'entretien) **1299002**	23 nov 2005 ********** 26 nov 2005 – 21 nov 2008
National Grocers Co. Ltd., Toronto Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (770 employés d'entrepôt) **0431509**	10 nov 2005 ********** 1 nov 2004 – 15 avr 2013
Service de santé des Soeurs de la Charité d'Ottawa, Ottawa Syndicat canadien de la fonction publique (860 gens de métier et employés des services de santé) **1057604**	11 oct 2005 ********** 1 avr 2005 – 31 mar 2007

Province, employeur, emplacement *Syndicat, unité de négociation* *Numéro de référence*	*Date de ratification* ********** *Durée de la convention*
The Shopping Channel, Toronto, Brampton et Mississauga Synd. intl. travailleurs unis: métallurgie, papier, foresterie, caoutchouc, fabrication, énergie, services et ind. connexes (250 commis de détail et de centre d'appels; employés d'entrepôt) **1277603**	16 nov 2005 ********** 15 nov 2005 -- 14 nov 2008
Transit Windsor, Windsor Syndicat uni du transport (200 chauffeurs d'autobus; employés des services administratifs; employés des services et préposés à l'entretien) **0376710**	4 déc 2005 ********** 1 oct 2005 – 30 sep 2009
Walker Exhausts, Cambridge Métallurgistes unis d'Amérique (600 employés d'usine et préposés à l'entretien) **0199009**	26 nov 2005 ********** 7 fév 2006 – 6 fév 2009
Alberta	
Grant MacEwan College, Edmonton Association des professeurs du collège Grant MacEwan (1 250 professeurs) **1353601**	18 oct 2005 ********** 1 jul 2004 – 30 jun 2008 Réouverture : 1 jul 2007

Province, employeur, emplacement *Syndicat, unité de négociation* *Numéro de référence*	*Date de ratification* ********** *Durée de la convention*

Colombie-Britannique

Okanagan Mainline Municipal Labour Relations Association, Kelowna Syndicat canadien de la fonction publique (530 employés d'intérieur; employés d'extérieur) **0729408**	18 oct 2005 ********** 1 jan 2006 – 31 déc 2009

Nunavut

Gouvernement du Nunavut, à l'échelle du territoire Federation of Nunavut Teachers (640 enseignants à l'élémentaire et au secondaire) **1229903**	14 nov 2005 ********** 1 jul 2005 – 30 jun 2009

Multiprovince

Algoma Central Railway Inc., à l'échelle du réseau divers syndicats (120 employés des services d'exploitation; employés d'atelier; employés non-itinérants) **1024204**	28 nov 2005 ********** 1 fév 2005 – 31 jan 2010
Bombardier Inc., Moose Jaw, Saskatchewan et Cold Lake, Alberta Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (130 préposés à l'entretien d'aéronefs) **1343301**	23 oct 2005 ********** 2 jul 2005 – 30 jun 2007

Province, employeur, emplacement *Syndicat, unité de négociation* *Numéro de référence*	*Date de ratification* ********** *Durée de la convention*
Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent, région de Maisonneuve, Québec et Niagara Falls, Ontario Synd. nat. de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres trav. et travailleuses du Canada (TCA CANADA) (120 surveillants) **0326609**	1 déc 2005 ********** 1 avr 2005 – 31 mar 2008
Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent, région du Saint-Laurent, Multiprovince et Cornwall, Ontario Synd. nat. de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres trav. et travailleuses du Canada (TCA CANADA) (460 employés des services d'exploitation) **0326510**	1 déc 2005 ********** 1 avr 2005 – 31 mar 2008
Upper Lakes Group Inc., région des Grands Lacs, Multiprovince et région du Saint-Laurent, Multiprovince Synd. nat. de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres trav. et travailleuses du Canada (TCA CANADA) (300 employés non brevetés) **0318908**	18 nov 2005 ********** 1 avr 2005 – 31 mar 2008

Une liste plus complète des récentes négociations collectives est disponible en format PDF à Liste des conventions collectives en cours.

Négothèque, une base de données sur les relations de travail, fournit des sommaires d'ententes et le texte intégral des conventions collectives au Canada.

Négociations clés en cours et à venir

visant 500 employés ou plus

Employeur	*Syndicat*	*Employés*	*Statut **	*Mois d'expiration*
Sphère de compétence fédérale				
Secteur public				
Gouvernement du Canada	divers syndicats	28 500	CO/N	mai 02-sep 05
Postes Canada	STTP/ACMPA	12 630	N	déc 05
Énergie atomique du Canada (Ont. et Qc)	divers syndicats	1 610	N	déc 05/mar 06
Centre de la sécurité des télécommunications	AFPC	1 000	N	fév 06
Conseil national de recherches Canada	divers syndicats	1 000	N	déc 04/avr 05
CBC/Radio-Canada	divers syndicats	910	N	déc 05
Secteur privé				
NAV CANADA	TCA CANADA/FIOE	2 000	N/PR/ MED	mai 05/aoû 05
Air Transat	SCFP	1 180	CO	oct 05
TELUS Corp. (Qc)	SCFP	1 140	N	déc 05/mar 06
Compagnie minière et métallurgique de la Baie d'Hudson	divers syndicats	1 090	N	déc 05

Employeur	*Syndicat*	*Employés*	*Statut* *	*Mois d'expiration*
Saskatchewan Wheat Pool	SSG	750	N	jan 06
Vancouver Terminal Elevators' Association	SFPSCB	650	CO	déc 05
Sphères de compétence provinciale et territoriale				
Secteur public				
Association des hôpitaux de l'Ontario	ALLO/SEFPO	51 540	N	mar 06
Association des employeurs des écoles du secteur public de la Colombie-Britannique	enseignants	42 000	N	jun 06
Secteur de santé de la Colombie-Britannique	divers syndicats	29 000	PR	mar 06
Gouvernement de Terre Neuve-et-Labrador	infirmières/enseignants/ employés des soins de santé	13 700	N/PR	août 04/jun 05
Gouvernement du Manitoba	SEFPEGM	12 100	N	mar 06
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	NBPEA/SCFP	11 050	N/CO	août 04/ mar 05
College Compensation and Appointments Council (Ont.)	SEFPO	9 100	ARB	août 05
Calgary Health Authority	SFPA	8 500	PR/N	mar 04/mar 05

Employeur	*Syndicat*	*Employés*	*Statut* *	*Mois d'expiration*
Gouvernement de l'Ontario	police	7 680	N	déc 05
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	SCFP/TCA CANADA	5 800	N	mar 06
Ville d'Edmonton	divers syndicats	5 600	N	déc 05
Gouvernement du Québec	police	4 800	N	jun 02
Manitoba Hydro	divers syndicats	4 060	N/CO	mar 06/mai 06
Hydro-Québec	SCFP	3 200	N	déc 04
Université de Montréal	SCFP	2 000	N	nov 05
Secteur privé				
Industrie de la construction en Colombie-Britannique	divers syndicats	26 000	N	avr 04
Bombardier Aéronautique (Qc)	Machinistes	6 300	N	nov 05
INCO Limitée (Ont.)	Métallos	3 610	N	mai 06

Employeur	*Syndicat*	*Employés*	*Statut **	*Mois d'expiration*
Fishery Products Intl. Ltd. (T.-N.-L.)	TCA CANADA	2 500	N	mar 05
Falconbridge Limitée (N.-B.)	Métallos	650	N	fév 06

* ARB Arbitrage
AT Arrêt de travail
CO Conciliation
MED Médiation
MPAT Médiation après un arrêt du travail
N Négociation
NPA Négociation postérieure à arbitrage
NPAT Négociation après un arrêt de travail
NPC Négociation postérieure à la conciliation
NPM Négociation postérieure à la médiation
PR Projet de règlement

Négociations à venir

Employeur	*Syndicat*	*Employés*	*Mois d'expiration*
Association des hôpitaux de l'Ontario	divers syndicats	34 650	sep/oct 06
Air Canada (réexamens des salaires)	divers syndicats	30 790	jun/jul 06
Secteurs de santé de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse et du Manitoba	divers syndicats	16 300	mar 06
Loblaws (Ont.)	TUAC	15 000	jul 06

Principaux arrêts de travail

Principaux arrêts de travail impliquant 500 employés ou plus du **7 au 20 avril 2006**

Une mise à jour du rapport hebdomadaire et une liste complète à ce jour sont disponibles à Arrêts de travail au Canada.

Employeur, emplacement, syndicat, employés	Litige(s)	Début	Fin
New Flyer Industries, Winnipeg, Manitoba Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (TCA CANADA) 670 employés de production	Salaires, régime de retraite et sécurité d'emploi	5 avr 2006	
Stora Enso Port Hawksbury Limited, Point Tupper, Nouvelle-Écosse Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier 670 employés de moulin et de bureau	Sous-traitance	26 jan 2006 lockout	

Le Congrès du travail du Canada a 50 ans : engagement et détermination

Le Congrès du travail du Canada fête ses 50 ans ce mois-ci. Le Congrès, qui a vu le jour le 23 avril 1956, résulte d'une fusion du Congrès des métiers et du travail du Canada et du Congrès canadien du travail, dans le cadre d'une assemblée tenue à Toronto. Le Congrès du travail du Canada, voix nationale du mouvement syndical, représente 3 millions de travailleuses et travailleurs canadiens. Il regroupe les syndicats nationaux et internationaux du Canada, les fédérations provinciales et territoriales du travail et 135 conseils du travail régionaux.

Au fil des années, le Congrès du travail du Canada a permis, à tous les Canadiens et Canadiennes, d'obtenir de nombreux avantages par la négociation de conventions collectives, un milieu de travail à la fois. Les principales acquisitions sont le Régime de pensions du Canada, la rémunération des heures supplémentaires, les vacances payées, les prêts étudiants, l'assurance-maladie publique universelle, les lois favorisant la santé et la sécurité, y compris le droit de refuser un travail dangereux, la protection contre le harcèlement et, plus récemment, les congés de maternité et parentaux.

Pour reconnaître publiquement les réalisations du Congrès et les services qu'il a rendus aux familles travailleuses, Postes Canada a émis, le 20 avril 2006, un timbre de 51 ¢ pour marquer le 50e anniversaire du Congrès du travail du Canada.

« Nous sommes heureux de cette reconnaissance publique de l'utilité des syndicats pour la société et l'économie canadiennes », dit Ken Georgetti, président du Congrès du travail du Canada. « Au cours des prochains mois, dans le cadre des activités courantes, les dirigeants et le personnel du Congrès du travail du Canada célèbreront aussi le 50e anniversaire en renouvelant notre engagement et notre détermination à défendre et à accroître les droits et la qualité de la vie des travailleurs et travailleuses du Canada.

Pour plus d'information, veuillez visiter le site Web : http://congresdutravail.ca.

Au-delà de la collision : relations de travail de haute intégrité – Étude de cas NorskeCanada et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier

Darcy Shenfield et Allen Ponak
Haskayne School of Business, University of Calgary

Au début des années 1990, l'industrie des pâtes et papiers de la Colombie-Britannique disposait d'une réputation bien méritée pour les relations patronales-syndicales les plus amères au Canada. En 1997, suite à une amère grève, les relations de travail chez Fletcher Challenge comptaient parmi les pires au sein de l'industrie sur la côte ouest. Aujourd'hui, les opérations fusionnées de Fletcher Challenge Canada et de Padifica Paper, connues sous l'appellation NorskeCanada, ont enregistré un tournant dramatique au chapitre des relations syndicales-patronales. Ce changement est le fruit d'une nouvelle gestion et d'un nouveau propriétaire travaillant de concert avec le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier afin d'établir une relation mûrissante et qui se décrit comme un ouvrage en cours. La présente étude de cas jette un regard sur la façon dont s'est réalisé ce tournant et tout particulièrement sur le moulin Powell River, ancienne propriété de Pacifica Paper, où la majorité des entrevues ont eu lieu.

Article complet disponible à Liste d'articles et études de cas.

À paraître dans le prochain *Bulletin*

- Règlements salariaux – **Mars 2006** et **1er trimestre 2006** accompagnés d'analyses et tableaux des données salariales
- Négociation clés en cours et à venir – mise à jour
- Principaux arrêts de travail – mise à jour
- Pratiques innovatrices en milieu de travail – **1er trimestre 2006**
- Etc.

Pour plus d'information

Nous vous invitons à faire suivre le *Bulletin* à toutes les personnes intéressées. Tout commentaire ou rétroaction concernant ce bulletin sera apprécié.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Services à la clientèle : 1 800 567-6866

Région d'Ottawa-Gatineau : (819) 997-3117

Site Web : http://www.rhdcc.gc.ca/fr/pt/imt/contact/contactez_nous.shtml

LISTE DE DISTRIBUTION – Ajouter/retirer mon nom

Le nouveau *Bulletin du travail* vous fournira des renseignements pertinents sur des sujets variés. Si vous désirez continuer à recevoir le *Bulletin du travail* **GRATUITEMENT,** veuillez ajouter votre nom à la liste de distribution en utilisant le lien ci-dessous.

Je désire M'INSCRIRE sur la liste de distribution.

Je désire RETIRER mon nom de la liste de distribution.

RESPECT DE LA VIE PRIVÉE

© Direction de l'information sur les milieux de travail,
RHDSC – Programme du travail

27 avril 2006